



大会

Distr.: General  
20 July 2016  
Chinese  
Original: English

## 第七十一届会议

临时议程\* 项目 115(d)

选举各附属机构成员以补空缺，并进行  
其他选举：选举十四个人权理事会成员

### 2016 年 7 月 15 日日本常驻联合国代表团给大会主席的普通照会

日本常驻联合国代表团向大会第七十届会议主席致意，并谨通知大会主席，日本政府已决定向人权理事会提出参选 2016 年在纽约举行的 2017 年至 2019 年理事会成员(见附件)。日本常驻代表团谨请将日本的参选列入为即将举行的选举编制的最后文件中，并请将其在成员国之间分发为荷。

人权理事会负责促进普遍尊重对人权和基本自由的保护，日本期待着同其他国家一起在人权理事会中发挥积极作用。在此方面，日本政府谨根据大会第 60/251 号决议的规定，提出一系列对促进和保护人权的书面许诺和承诺。

\* A/71/150。



## 2016年7月15日日本常驻联合国代表团给大会主席的普通照会的附件

### 日本参选人权理事会 2017-2019 年期间成员

### 根据大会第 60/251 号决议作出的承诺和许诺

#### 一. 日本的人权政策

日本坚持《宪法》中规定和保证的最高人权标准，巩固了其民主政治制度，并制定了将人权和基本自由作为普遍价值加以促进和保护的政策。日本坚定地认为，促进和保护人权符合国际社会的合法利益。因此，必须与国际社会合作消除严重侵犯人权的行为。日本还申明，所有人的人权都应得到尊重，不论其国家文化、传统、政治和经济制度以及社会经济发展水平如何，即使各国在人权保护方面所取得成就的过程和速度方面存在差异也是如此。保护人权是每个国家最基本的责任。根据其在对话与合作方面的承诺，日本将引导为解决国际社会关切的人权问题而作出的各种努力，并通过包括联合国在内的多边论坛和双边对话改善人权状况。此外，日本致力于从人的安全角度扩大必要和可行的合作。日本还比以往任何时候都更积极致力于促进实现世界和平、稳定和繁荣。

#### 二. 促进和保护人权的国际承诺和许诺

##### 1. 缔结并继续切实执行国际人权文书

日本缔结了下述国际人权文书，并致力于切实执行这些文书，包括提交有关这些文书的政府报告：

- 《经济、社会、文化权利国际公约》(1979 年)；
- 《公民权利和政治权利国际公约》(1979 年)
- 《消除对妇女一切形式歧视公约》(1985 年)
- 《儿童权利公约》(1994 年)
- 《消除一切形式种族歧视国际公约》(1995 年)
- 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(1999 年)
- 《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》(2009 年)
- 《残疾人权利公约》(2014 年)

日本还缔结并忠实遵守《日内瓦四公约》和《关于难民地位的公约》。

2014 年，日本缔结了有关保护儿童利益的《国际儿童拐骗事件的民事问题海牙公约》。

日本将继续适当地落实从这些国际人权文书的条约机构收到的建议，以加强其与各机构的合作及其有关执行各项文书的承诺。

## 2. 对国际社会、包括联合国工作的贡献

### A. 对人权理事会工作的积极参与

日本一直通过普遍定期审议和其他一系列机会积极参与人权理事会的活动，从而促进各个国家和各区域人权状况的改善并寻找办法解决人权问题。日本曾于 2006 年人权理事会成立至 2011 年以及 2013 年至 2015 年下半年担任理事会成员，期间为理事会的讨论和重要决议的通过作出了积极贡献，从而促进了国际社会意见的形成：

(a) 日本与欧洲联盟一起，主导通过了有关朝鲜民主主义人民共和国人权状况的决议，并一直努力提高国际社会的认识，以改善朝鲜民主主义人民共和国的人权状况，包括有关绑架问题的认识。

(b) 日本担任了关于柬埔寨人权状况的人权理事会决议起草牵头国，并继续支持柬埔寨政府为改善本国人权状况而作出的努力。

(c) 日本牵头开展了人权理事会通过关于消除对麻风病患者及其家人的歧视的决议和后续决议的工作。

此外，日本积极参与了理事会有关改善叙利亚和布隆迪人权状况、加强保护妇女和儿童等弱势群体、消除冲突中的性暴力和打击暴力极端主义的讨论。

日本非常重视联合国人权事务高级专员办事处和特别程序的作用。日本将继续提供充分合作，以与专题任务负责人进行有意义的建设性对话。

日本将积极促进人权理事会的活动，包括普遍定期审议。日本认真对待 2012 年普遍定期审议进程的成果，并将自愿在 2016 年发布临时跟进文件。

在讨论人权理事会的审议工作，以求改进理事会的工作和运作情况、最大限度地提高其效率和效力方面，日本继续致力于发挥积极的作用。

### B. 对大会和其他论坛工作的贡献

日本将继续积极参加大会和其他论坛的工作，在诸如人的安全、增强妇女权能和减少灾害风险等领域发挥领导作用：

(a) 日本提倡和推广人的安全概念。《2030 年可持续发展议程》被视为以人为本的议程，反映了人的安全原则。日本将继续参与实现人的安全。

(b) 日本将牵头进行有关妇女参与和妇女保护的讨论。在谈判拟订《2030 年议程》期间，日本强调了目标 5 的重要性。日本积极促进在妇女地位委员会进行的讨论。2015 年，日本按照安全理事会第 1325(2000)号决议，制定了国家行动计划。此外，日本连续两年在东京主办了世界妇女大会(2014 年和 2015 年)，主题分别为“妇女与经济”和“全球问题”。去年，145 名世界各国领导人在 2015 年世界妇女大会齐聚一堂，他们在一道，增强了实现“妇女发挥才智的社会”的势头。日本将在 2016 年再次主办世界妇女大会。

(c) 2015 年 3 月，日本主办了第三次联合国世界减少灾害风险大会。会议通过了“2015-2030 年仙台减少灾害风险框架”，该框架成为新的减少灾害风险国际准则。共有 142 个国家，包括日本，共同提议将 11 月 5 日定为世界海啸意识日，2015 年 12 月在大会第七十届会议的一次全体会议上通过了含有这一内容的决议。日本将采取更为广泛和更加以人为本的预防方法，以减少自然灾害的风险。

(d) 在谈判拟订《2030 年议程》期间，日本强调必须消除暴力侵害儿童行为(具体目标 16.2)。

日本将继续协助促进安全理事会保护平民的议程，特别是在冲突中的性暴力和儿童与武装冲突方面。

### 3. 促进双边对话

日本认识到必须在相互理解、彼此尊重的原则基础上进行对话和合作，与 10 多个国家政府举行了有关人权的定期双边对话和协商。

日本将继续与各个国家举行有关人权的互动对话，并努力通过分享最佳做法和其他方式，促进各国解决人权问题的的工作。

### 4. 发展合作

2015 年 2 月，日本制定了《发展合作宪章》。《宪章》将人的安全列为一项指导原则，将“不让任何人一个人掉队”确定作为一项基本政策，并说明日本承诺提供合作，保护和增进每个人的能力，并特别注重弱势群体，包括儿童、妇女、残疾人、老年人、难民、境内流离失所者、少数族裔和土著人民。根据这一原则，日本将通过以下具体工作促进改善人权状况：

(a) 2014 年，日本在卫生部门提供了 5.27 亿美元的发展援助。日本为实现全民医保作出了积极的贡献。日本将继续根据 2015 年 9 月确立的和平与健康基本构想和 2016 年 5 月确立的 7 国集团伊势志摩全球卫生愿景，促进全民医保，执行可持续发展目标。

(b) 日本已经保证，并从 2013 年起在三年期间稳步执行 30 亿美元的官方发展援助，以增强妇女的权能，包括在卫生、教育和农业领域。日本还承诺从 2015

年起在三年期间落实超过 420 亿日元的官方发展援助，以促进妇女和女童获得高质量的教育。

(c) 在教育部门，除上述外，日本公布了和平与增长学习战略，以提出通过相互学习实现高质量教育的设想。

(d) 在减少灾害风险领域，日本在 2015 年 3 月第三次联合国世界减少灾害风险大会宣布的仙台减少灾害风险的合作倡议的框架下，已经许诺并正在实施金额为 40 亿美元的金融合作，并从 2015 年起在三年期间为 40 000 人提供减少灾害风险和重建方面的培训。

(e) 日本通过促进残疾人的社会参与和建造无障碍设施等方式，促进保护残疾人权利。

(f) 日本通过提供选举援助、支持前战斗人员重返社会和发展机构等措施促进建设和平。

(g) 日本与所开展活动有助于保护和促进人权的相关国际组织积极合作，并为其活动作出贡献，这些组织包括联合国人权事务高级专员办事处、联合国难民事务高级专员公署、联合国开发计划署、联合国儿童基金会和联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)。日本在自 2013 年起的两年时间里，将对妇女署的捐款增加了十倍以上。日本将继续通过自愿捐款等方式支持这些国际组织。

### 三. 促进日本人权

根据日本加入的国际人权文书规定的义务，所有有关省厅和机构将在各个领域参与增进和保护人权。日本将继续加强其与包括非政府组织在内的民间社会的对话，并在下列领域执行各项政策和措施，以加强对弱势群体的保护：

#### 1. 性别平等

实现“妇女发挥才智的社会”是日本政府的优先事项之一。2015 年 12 月，内阁批准了第四个性别平等基本计划。该计划包括四个政策领域、12 个执行计划领域和 71 个数字指标。该计划强调，必须采取一系列行动，包括改革以男性为主的工作方式，扩大妇女在社会所有领域的参与，并加强消除暴力侵害妇女行为的措施。

#### 2. 残疾人权利

在 2014 年缔结《残疾人权利公约》前，日本在考虑到残疾人意见的情况下，修订和颁布了若干国内立法。立法包括《残疾人基本法》[修订版]、《对残疾人的日常生活和社会生活提供全面支助法》[已颁布]、《消除对残疾人的歧视法》[已颁布]和《促进残疾人就业法》[修订版]等。日本将根据这些法律稳步执行措施，同时坚持公约的各项原则。

### 3. 儿童权利

日本将稳步实施 2016 年 7 月批准的《第三套消除儿童色情制品全面措施》，以及 2014 年修订的《监管和惩治与儿童卖淫和儿童色情有关活动以及保护儿童法》，其中包括有关私藏儿童色情制品的条例。

日本将在关于消除儿童贫穷政策的一般原则基础上全面推进各项措施，结束贫穷循环。

### 4. 老年人权利

日本要求公司实行一种制度，根据在 2013 年生效的《稳定老年人就业法部分修订法》，允许所有人希望工作到 65 岁的人工作到这一岁数。

为解决虐待老年人的问题，日本敦促居民征询市政当局根据《防止虐待老年人、为老年人照顾者提供支助及其他相关事项法》设立的有关联络人的意见，或向其报告虐待老年人的事件。

### 5. 麻风病患者的权利

日本参与消除对麻风病患者和那些已经恢复健康者的偏见和歧视的努力，铭记它以前在应对麻风病方面采取了不适当的措施，包括对麻风病患者实行隔离检疫。日本任命日本财团主席笹川阳平为麻风病患者人权亲善大使，他在这一问题上得到广泛的肯定并拥有良好的声誉和渊博的知识。

### 6. 打击贩运人口

日本将继续采取国内措施并开展国际合作打击贩运人口活动。在这方面，日本在 2014 年修订了现有的行动计划，并制定了打击贩运人口行动计划。

### 7. 土著人

日本将继续促进有关阿伊努人的全面和有效的政策措施，通过包括阿伊努政策推行委员会在内的各种渠道考虑到他们的意见。